



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Est
800, rue de La Gauchetière Ouest
7^{ème} étage
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet Const. Canal Lachine Écluse 1et 2	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-161734/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client R.072438.001	Date 2016-01-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-480-13614	
File No. - N° de dossier MTC-5-38264 (480)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-01-12	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belisle, France	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc480
Telephone No. - N° de téléphone (514) 496-3881 ()	FAX No. - N° de FAX (514) 496-3822
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No – N° de l'invitation

EE520-161734/A

Client Ref No. – N° de réf. du client

EE520-16-1734

Amd. No. – N° de la modif.

004

File No. – N° du dossier

MTC-5-38264

Buyer ID – id de l'acheteur

mtc 480

MODIFICATION 4:

Appliquer la modification suivante à la présente demande:

Apply the following change to this application:

Ci-joint, l'addenda 2 qui fait partie intégrante de l'appel d'offres.

Attached Addendum 2 which is part of the Invitation to tender.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangés.

All other terms and conditions remain unchanged.

No de projet de TPSGC / PWGSC project : R.072438.001

LHNC du Canal-de-Lachine / Lachine Waterway NHSC

Remplacement des consoles d'opération, Écluses 1 et 2

Replacement of control panels, Locks 1 and 2

Lachine (Québec), Canada

Addenda # 2 / Addendum # 2

Le présent addenda fournit les précisions sur les plans et devis et apporte des clarifications suivant la visite des soumissionnaires du 15 décembre 2015.

This addendum provides informations about the drawings and specifications and provides clarifications following the bidders visit on December 15th 2015.

Général / General

1. - Ne pas considérer les informations à fournir relativement au bordereau de soumission des items 1, 11, 13 et 16 dans l'addenda #1 émis le 17 décembre 2015. Fournir la proposition de prix sur le formulaire de soumission de TPSGC.

1. - Do not consider informations to provide related the bid form items 1, 11, 13 and 16 in addendum #1 released on December 17th 2015. Write the cost proposition on the PWGSC bid form.